

APUNTES BOTANICOS (*)

POR EL

PROF. MARCIAL R. ESPINOSA B.

I.—LA ROBLERÍA MÁS CERCANA DE SANTIAGO

Debido a las facilidades que gentilmente me proporcionó en Lampa el Sr. don Jorge Cerveró, pude visitar en Abril 3 de 1930, la roblería de Chicauma, formación vegetal que embellece y valoriza a la hacienda del mismo nombre del Sr. Tulio Cintolesi, situada al norte de Lampa.

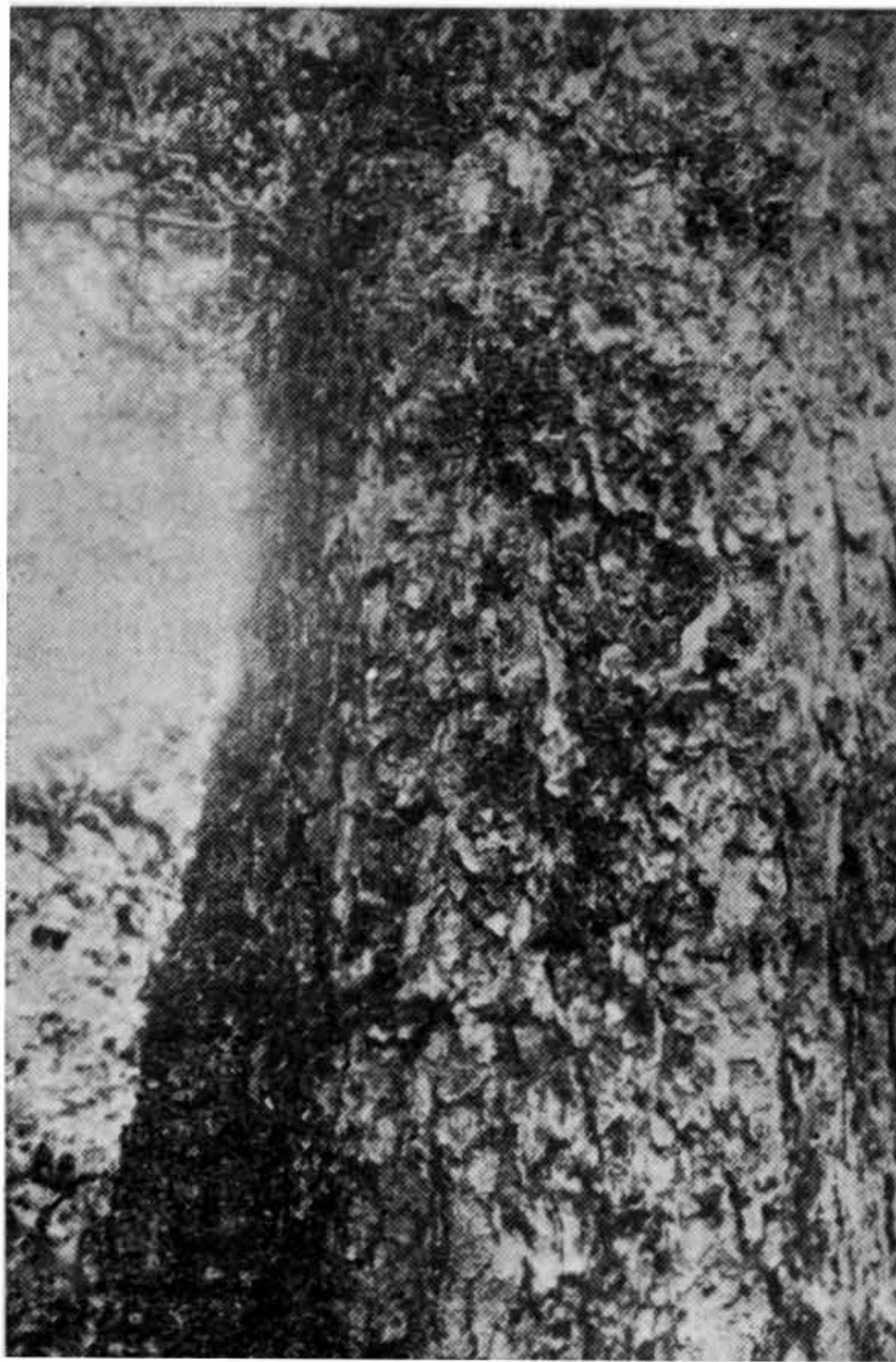


Fig. 44.—Tronco de roble (*Nothofagus obliqua*, var. *macrocarpa* D. C.)

Esta formación está constituida principalmente por *Nothofagus obliqua* (Mirb.) Bl. var. *macrocarpa* DC., llamado roble blanco en la región, porque la gente estima como blanca la madera. Se presenta la roblería más o menos a unos 1000 m. s. n. m., en la cordillera de la costa, en parte con frente al sur y en parte con frente al oriente; el roble es el mismo de la

(*) Leídos en la sesión de 17 de Octubre de 1834 de la *Sociedad Chilena de Historia Natural*.

cordillera de Aculeo, de las Campanas de Quillota, del cerro del Roble en Caleu y de la Puntaguda en Tiltil de la provincia de Santiago, de los cerros de Vichiculén de la provincia de Aconcagua, de la hacienda Los Alpes en la precordillera de San Fernando en Colchagua.

Algunos ejemplares median 3-4 m. de circunferencia a 1 m. del suelo, la cáscara es cenicienta exteriormente, de 1-3 cm. de espesor y se desprende en placas alargadas; más al interior es rojizo-mohosa. Las hojas son pegajosas y de una fragancia agradable debido a la resina que segregan. *Myzodendron linearifolium* es un parásito de la planta, parásito que persigue por todas partes a varias especies de *Nothofagus*.

Varias otras plantas, que en otra oportunidad indicaré, contribuyen a hermostrar este robledo, cuya importancia es grande por estar situado a las puertas de la metrópoli chilena, permitiendo así conocer, sin grandes dificultades, un grupo natural de un árbol gigante tan valioso e interesante de la flora indígena de nuestro país.

Aplausos y admiración del mundo científico obtendría el dueño de tan hermoso bosque si lo conservara siempre intacto ya total o parcialmente; los estudiantes y hombres de ciencia del presente y del futuro podrán encontrar allí un bello rincón donde estudiar e inspirarse en la grandiosidad de la flora y montañas chilenas, ensalzando al hombre que ha hecho respetar y que ha librado de la destrucción a ese pedazo boscoso santiaguino.

Hasta hoy no tengo noticias de otra roblería más cercana a esta ciudad.

Material del árbol fué traído y depositado en nuestro Museo Nacional de Historia Natural.

II.—EL QUISCARÚ

Mi amigo el joven estudiante de Agronomía don Carlos Muñoz, a quién manifesté deseos de conocer el quiscarú de Coquimbo boreal, me consiguió, de aquella región, un trozo con una flor y un botón, enviado por el Sr. Hugo Urizar, de la Hacienda Junta de Chincoles, en Tres Cruces, situada al oriente de la estación Punta Colorada en la línea férrea central del norte.

La planta en cuestión es la misma que por acá se llama quisco *Trichocereus chiloensis* (Colla) Br. et Rose); por el norte coquimbano se conoce con los nombres de quiscarú o quiscarudo y su límite boreal, según Br. and Rose, es la dicha zona de la cual ha venido el ejemplar que quedará depositado en el Museo Nacional.

III.—EL HELECHO DE LA ISLA DE SALAS Y GÓMEZ

Fué descubierto y colectado por don Juan Fco. Toro, oficial Jefe del reconocimiento de la isla durante la «Exploración de las islas esporádicas al occidente de la costa de Chile por la corbeta O'Higgins al mando del capitán de Fragata señor Juan E. López», trabajo éste que se publicó en el *Anuario Hidrográfico de la Marina de Chile*, año II, 1876, págs. 66-84 y en *Anales de la Universidad*, Santiago, 48 (1876), págs. 649-673.

En la página 76 dice el capitán López: «Mirada la isla desde el fondeadero que se marca en el plano, se perciben algunos pequeños manchones de vegetación de un tinte obscuro, aspecto que le imprime un helecho del género *Asplenium* único vegetal de tan triste y desolado peñón». En la pág. 77 se lee la parte del informe del oficial Toro, que se refiere a la planta:

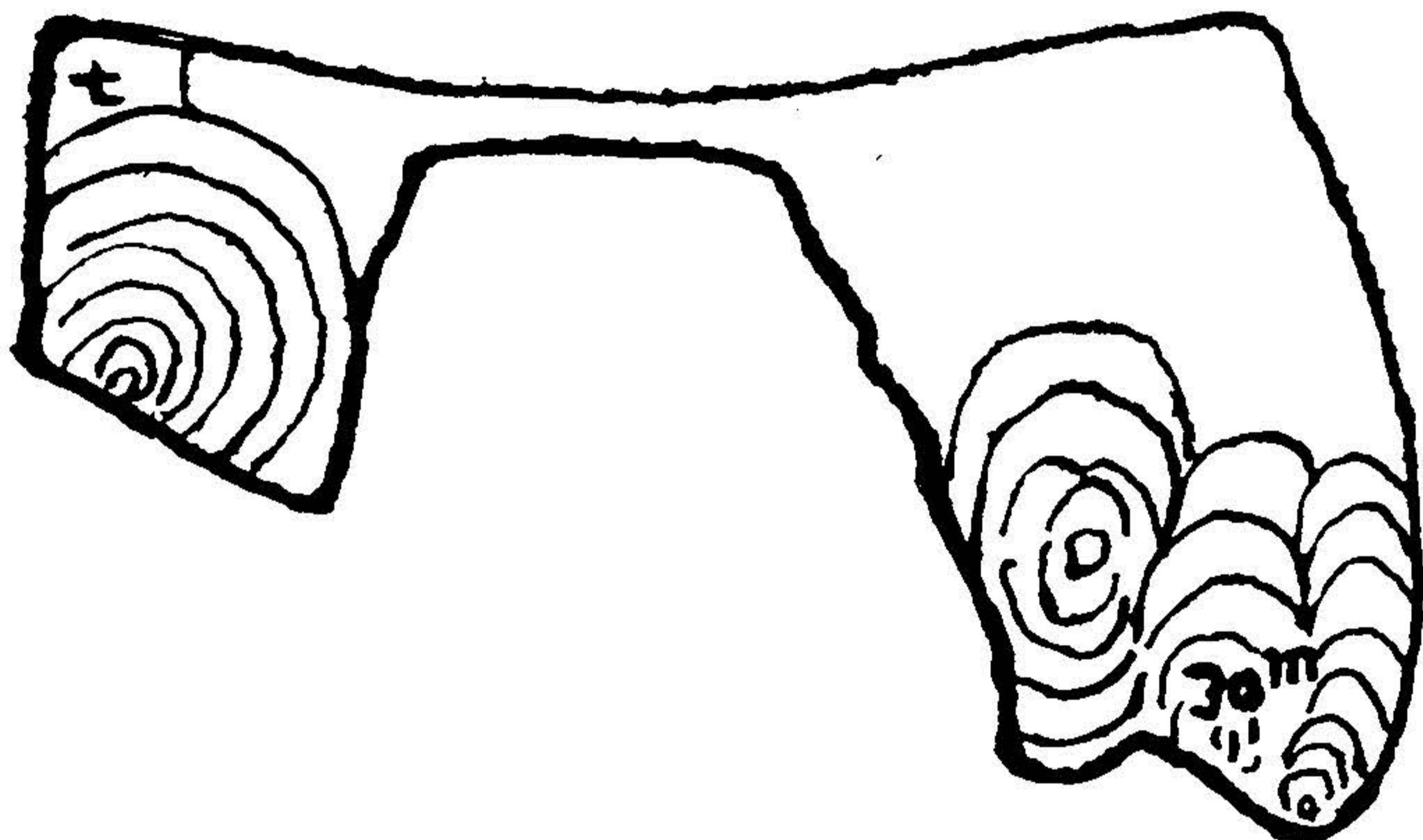


Fig. 45.—Isla Salas y Gómez

«Por toda vegetación sólo encontré un helecho en una hondonada cubierta de arena gruesa, el que debe su vida a las abundantes lluvias.»

De aquel helecho tan interesante, sólo un pequeño material, que aquí presento, pudo llegar hasta el Museo Nacional, donde se guarda en las colecciones a mi cargo. Estudiándolo detenidamente tuve el placer de reconocer en él al *Asplenium obtusatum* Forst. y la comparación con ejemplares de Nueva Zelanda y con los ejemplares de la misma especie traídos de Pascua por mi colega Fuentes en 1911, y con los obsequiados al Museo por el Dr. C. Skottsberg después, confirmó plenamente mi observación.

El *Aspl. obtusatum* indicado de Chile continental y de Juan Fernández por varios autores, no es tal; el de Juan Fernández



Asplenium obtusatum, Forst.

Ejemplar de Salas y Gómez 1/1. (Museo Nacional de Historia Natural, Santiago).



Asplenium obtusatum, Forst.
Isla de Pascua (Colección Fuentes).

es *Asplenium obliquum* Forst. var. *chondrophyllum* (Bert.) Mett. mencionado primeramente por Bertero como *A. chondrophyllum*; el del continente tiene los caracteres del *A. obliquum* Forst. como ya lo indiqué en la *Revista Chilena de Historia Natural*, 1930, basándome en las investigaciones de los Drs. Christensen y Skottsberg; se creía también que el helecho de Juan Fernández era el mismo de Salas y Gómez, pero en la isla robinsoniana no se ha encontrado hasta ahora el *A. obtusatum* Forst.

Este helecho establece pues, una relación vegetal entre Salas y Gómez y la isla de Pascua y si se llega a comprobar una relación submarina se habría hecho un descubrimiento de importancia inmensa. La plantita en cuestión fué encontrada por primera vez en Pascua por Sainthill en 1867, según dice W. B. Hemsley en *Report on the Botany of Juan Fernández, etc.*, 1884, publicado en *The Voyage of H. M. S. Challenger*, 1885. Se encuentra además en Australia, Nueva Zelanda y en otras islas de la Oceanía.

La isla Salas y Gómez queda más o menos frente a Chañaral a los 26° 27' 41" s. y 105° 28' oeste; mide 1,200 m. de largo y en su mayor anchura 150 m.; es oceánica volcánica; fué descubierta por el marino español que le dió su nombre en 1793; está habitada solamente por aves. El ilustre naturalista e inspirado vate germano A. von Chamisso se entusiasmó ante su vista y le dedicó una inspirada y bella poesía titulada *Salas und Gomez*, durante la expedición Romanzoffiana en la nave *Rúrik*, que en 1816 tocó en Talcahuano donde estuvo desde el 13 de Febrero hasta el 8 de Marzo, tiempo que aprovechó Chamisso para herborizar en Concepción y sus alrededores; en el mismo año, el 28 de Marzo estuvo en Pascua, cuya flora encontró pobrísima.

Apuntamos aquí los primeros versos a Salas y Gómez, tomados de Chamissos Werke—Zweiter Teil—Gedichte II, p. 100, con una hermosa traducción en prosa con que nos ha obsequiado la gentileza del ilustre Prof. y eminente filólogo chileno, don Darío Castro V.

SALAS UND GOMEZ

Salas und Gomez raget aus den Fluten
 Des stillen Meeres, ein Felsen kahl und bloss,
 Verbrannt von scheidelrechter Sonne Gluten,
 Ein Steingestell! ohn'alles Gras und Moos,
 5 Das sich das Volk der Vögel auserkor
 Zur Ruhstatt im bewegten Meeresschosz
 So stieg vor unsern Blicken sie empor,

- Als auf dem Rurik: «Land im Westen! Land!»
Der Ruf vom Mastkorb drang zu unserm Ohr.
10 Als uns die Klippe nach vor Augen stand,
Gewahrten wir der Meersvögel Scharen
Und ihre Brüte platze langs dem Strand.

TRADUCCIÓN

Empínase Salas y Gómez de entre las ondas del Mar Pacífico, peñón desnudo y solitario, curtido por los rayos verticales del sol, pedestal de roca sin hierba ni musgo alguno, que la banda de las aves ha escogido para sitio de reposo en medio del seno agitado del océano. Así se elevaba la isla ante la vista al penetrar en nuestros oídos el grito lanzado desde las cofas del Rurik: «¡Tierra a occidente! Tierra!» Cuando logramos ver más de cerca el peñasco, descubrimos multitud de aves marinas y los sitios donde hacían sus nidos, a lo largo de la ribera.

